

# GARRAIO LARIOK



GARRAIOLARIEN EUSKAL HERRIKO  
SINDIKATUAREN ALDIZKARIA

111. ZK

2021/06



Bidesariak  
Auzia epaitegian



## Formamos parte de tu negocio

**Solred** te ofrece las mejores soluciones para el control y gestión de tus vehículos, además de muchas otras ventajas:

- Gestión online de tu negocio.
- Las mejores condiciones comerciales.
- Más de 3.900 Estaciones de Servicio en España y Portugal.



*Inventemos el futuro*

## Más cómodo. Más rápido. Mejor.



Paga el carburante, con control y seguridad, sin necesidad de pasar por caja.



Paga los peajes sin necesidad de parar.

Infórmate en [repsol.com](http://repsol.com), en el  
902 136 137 o en [solred@repsol.com](mailto:solred@repsol.com)



# EDITORIAL

**E**l texto escrito hace dos meses para la editorial del número anterior podría valer para éste. Poco ha cambiado el tema de los peajes en Gipuzkoa. La Diputación sigue castigando a los transportistas, cobrando el peaje en la N1 y en la A15 a pesar de que los tribunales hayan anulado las sucesivas normas forales para regularlo. La novedad es la denuncia presentada por Hiru el 2 de junio en los juzgados de Donostia contra los responsables de la Diputación y de Bidegi, para ver si esa actitud desobediente es constitutiva de delito. Hiru estima que no hay actualmente ninguna norma foral que permita el cobro de los peajes tras las sentencias del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, TSJPV y del Tribunal Supremo de Madrid. Por lo tanto, deberían suspenderlo.

Otra novedad son las declaraciones de los responsables del departamento que han pasado del "el que usa paga" a decir que pague el cargador. Aitzane Oiarbide ha insistido últimamente en que "el peaje se pone a los camiones, no a los camioneros, así que quien compra la carga del camión paga esos gastos, igual que nosotros cuando cogemos un taxi pagamos el peaje además del viaje". Totalmente de acuerdo, es lo que Hiru ha defendido siempre, que el usuario de la carretera es la propia carga, pero la realidad es que la mayoría de los transportistas tiene enormes dificultades para repercutir esos gastos a sus clientes. Por mucho que los gobernantes lo proclamen no sirve para nada: luego es prácticamente imposible viendo lo ajustado que está el sector.

El afán recaudatorio de la Administración ha quedado en evidencia; apremiada por la enorme deuda generada por anteriores inversiones en infraestructuras, la Diputación de Gipuzkoa no piensa renunciar a la suculenta fuente de ingresos y prepara una nueva norma foral, que según han adelantado sus portavoces ampliará el peaje a pagar por los camiones a todo el tramo guipuzcoano de la N1 y A15. Tampoco van a devolver a los transportistas lo cobrado irregularmente desde enero de 2018. Los transportistas ya pueden preparar las facturas de todos estos meses para hacer las reclamaciones en el juzgado.

Hiru ha denunciado también el elevado coste que provoca ese incumplimiento reiterado, mala gestión y actitud negligente de los responsables de Bidegi y de la Diputación, que recae en la ciudadanía de Gipuzkoa.

Las consecuencias de este despropósito que comenzó en 2018 las pagamos todos: las inversiones realizadas en los arcos que han sido inhabilitados, los gastos de los procesos judiciales, las devoluciones de los cobros irregulares, las posibles multas y recargos, etc. saldrán del bolsillo de todos los guipuzcoanos. Están jugando con dinero público. No respetan las sentencias judiciales, aprueban sucesivas normas que sustituyan a las anuladas por los tribunales.

Los gobernantes no deben obviar que las infraestructuras viarias son un bien público y por tanto se financian mediante los impuestos que todos pagamos y que el transporte de mercancías por carretera es un servicio público. El transportista efectivo está en la carretera cumpliendo ese cometido de trasladar los productos que consume la sociedad y los materiales que demandan las empresas, no por gusto, sino respondiendo a las necesidades de la población. El usuario es la propia mercancía y poner peajes sólo a los transportistas supone cargar el repago de las carreteras a la parte más débil de la cadena.

Ese peaje es discriminatorio a todas luces, no porque los pórticos de pago se sitúan en la entrada y salida de la N1, sino porque excluyen del pago al resto. Tanto a cargadores, agencias de transporte, distribuidores finales de las mercancías así como al resto de usuarios.

Por último cabe destacar que la financiación del mantenimiento de las carreteras mediante peaje no es una cuestión que se limite a Gipuzkoa. Navarra quiere implantar tasas a los camiones dentro de unos meses en las cinco principales carreteras. El Gobierno español está estudiando poner tasas en las principales carreteras para 2024. De momento no tiene mucho apoyo. La oposición ha mostrado su disconformidad. La respuesta social ha sido mayor: han presentado en el ministerio de Transporte más de 220.000 firmas recogidas en la plataforma charge.org en tres semanas contra la medida.

**Garraiolariek zerbitzu publikoa egiten badu, denon errepeideak denok ordaindu behar ditugu**

## ► ABOKATUAREN TXOKOA



Eli Salvatierra

# Ampliación del periodo de descanso diario o semanal

**A**nte varias dudas que se han planteado al respecto por los afiliados al sindicato, vamos a analizar la posibilidad que la legislación prevé desde el pasado 20 de agosto de 2020 de ampliar el periodo de conducción, siempre que se cumplan los requisitos que exige la Ley.

La ley permite, siempre que no se comprometa la seguridad en carretera, que el conductor supere el periodo máximo de conducción diario y semanal en un máximo de una hora, en circunstancias excepcionales, para llegar al centro de operaciones o sede de la empresa o al lugar de residencia del conductor para que este disfrute del periodo de descanso semanal.

En las mismas condiciones, el conductor podrá superar el tiempo de conducción diario y semanal en un máximo de dos horas, siempre que tome una pausa ininterrumpida de treinta minutos inmediatamente antes de la conducción adicional para llegar al centro de operaciones del empresario o al lugar de residencia del conductor con el fin de disfrutar

de un periodo de descanso semanal normal.

El conductor deberá señalar el motivo de la excepción manualmente en la hoja de tacógrafo si es analógico o en un documento impreso del tacógrafo, a más tardar al llegar a destino o al punto de parada adecuado.

Cualquier extensión del tiempo de conducción se compensará con un periodo de descanso equivalente, que se tomará en una sola vez junto con cualquier periodo de descanso, antes de que finalice la tercera semana siguiente a la semana de que se trate.

**Baimendutako gidatzeko  
denbora gehienez  
ordubete luzatu daiteke  
lantokira edo etxera  
iristeko bada**



Esteban Muruamendiaraz

## Eseenciales, pero menos

Hace algo más de un año que el Sr. Pedro Sánchez nos incluyó en el grupo de trabajadores esenciales. Este "honor" nos permitía continuar con nuestra actividad en pleno confinamiento y evitar, entre otras cosas, el desabastecimiento de los mercados, algo que hubiera sido trágico en esos momentos.

Nadie sabía con certeza cuales eran los riesgos que entrañaba, pero como a otros, nos tocaba asumirlos y hacer nuestro trabajo. Para nosotros no supuso una sorpresa, ya lo sabíamos con anterioridad, el transporte de mercancías es estratégico, nuestro sector es imprescindible para el funcionamiento de la economía. Para otros fue un descubrimiento y se nos reconoció y agradeció el esfuerzo realizado.

La "normalidad", de la que también hablaba Sánchez, nos llegó enseguida. Las puertas de muchas de las infraestructuras que los transportistas necesitamos para desarrollar nuestro trabajo en condiciones dignas se cerraban ante nosotros, algunas aún mantienen las cintas rojas y blancas, y no nos dejaban utilizar los retretes públicos en las abiertas. Abandonaron a miles de transportistas en los arenes durante días, sin servicios básicos, sin nada que comer, aún no sabemos si a cuenta del "BREXIT" o de la "variante británica"...

Recientemente se han publicado dos listas, la del orden de vacunación en la que la mayoría de los esenciales tendrán prioridad, y en la que se exceptúan, entre otros, a cajeros de supermercado y transportistas, y la de los sectores en los que se utilizaran los fondos europeos para reactivar la economía en la que tampoco están los transportistas.

Trabajadores de la sanidad, policías, soldados, bomberos, educadores, etc., son esenciales. Ellos, LAS PERSONAS; Esencial también es el transporte, pero para aquellos que gobiernan los transportistas son prescindibles. Según ellos, cuando Aitor, Joxeba, Francisco, Iñigo, Mariasun, Roberto, Asier, Pedro, Iñaki, Peio, Puy, Agustín, Edison, Patxi, Sergio, Ramón, Manu, Kepa, Rachida o Luis no puedan continuar en el sector vendrán otros que lo harán. Así es como piensan y actúan en consecuencia.

Tratemos a unos y a otros como se merecen.

**Economia indartzeko europar  
fondoak jasoko dituzten sailen  
zerrendan ez dago garraioa**

# Aurkibidea



## IRITZIA

**03**

EDITORIALA  
Bidesariak, dirua  
biltzekoko premia  
du Administrazioak



## ZER BERRI?

**08**

Lanean osasun  
eta segurtasun  
eskaera  
nazioarteko  
egunean



## ALBISTEAKE

**04**

ABOKATUAREN  
TXOKOA: ampliar el  
descanso diario o  
semanal

**05**

Artikulua, Esteban  
Muruamendarazek  
Transportistas  
esenciales,  
pero no tanto

**12**

Presoen aldeko  
aldarrikapena  
sendotu dute  
sindikatuek

**14**

Lituaniako garraio  
enpresen baldintza  
kaxkarrak salatu  
dituzte Europako  
parlamentuan

**15**

Hasi dira kamioi  
marken aurkako  
epaiketak prerecioak  
adostu zituztelako

**10**

Zaldibarren  
erantzukizun  
politikoak argitzeko  
eskatu dute  
sindikatuek

**11**

Pentsiodunen  
aldarrikapenen alde  
egin du Hiruk

## ► AZALEAN

Epaitegian salatu ditu Hiruk Bidegiko arduradunak



### ERREPORTAJEA



**18**

Bidesariak, izan ziren eztabaidagai nagusi Hiruren urteko batzarrean



### ERREPORTAJEA



**24**

Foru Aldundiko eta Bidegiko arduradunak salatu ditu Hiruk epaitegian

**21**

Sendotzen segitzen du Bideko Aterpe kooperatibak

**29**

**HIRU aseguruak**  
2021eko prezioak

**23**

Gazte gutxi da Babesa elkartearen

**31**

AZOKA

**32**

DENBORA-PASAK

#### **Garraiolioren**

#### **erredakziaoa**

Oria etorbidea 10,  
406 bulegoa 20160,  
Lasarte-Oria (Gipuzkoa)

Tel.: 943 364 092  
629 103 093  
email: garraio@hiru.org

#### **Erredakziaoa:**

Jon Altuna

#### **Diseinua:**

Sorland

#### **Argazkilaritza:**

Hiru

MUGI Koop. E.k argitaratua (editora), Lege Gordailua (D.L.): VI-67/01

**Inprimategia:**  
Gertu inprimategia

**Tirada:**  
3.000 ale

Garraioliok aldizkariak irakurleen eta afiliatuuen eskutitzak argitaratzen ditu, baina ez da edukien erantzule egiten. Beraz, gutunak, egileraren izen-abizenak eta DNI edo ENA eraman behar ditu. Ez dira irainak dauzkaten eskutitzak onartuko. Gutunak helbide honetara bidali ditzakezue: garraio@hiru.org, edo eskutitzez, Oria etorbidea 10, 406 bulegoa, 20160 Lasarte-Oria (Gipuzkoa).

# Lan esparruan segurtasun eta osasun eskaera apirilaren 28an

Apirilaren 28an Segurtasun eta Osasunaren Nazioarteko Egunean Euskal Herriko hiriburuetan egin ziren elkarretaratzen parte hartu zuen Hiruk beste euskal sindikatuekin batera, "Sistema honek gaixotu eta hiltzen gaitu" leloarekin, gehiengo sindikalaren deiai jarraituz, Gasteizen bezperan egin zuten aldarrikapena; Iruñean, Donostian eta Bilbon 28an bertan egin zituzten manifestazioak, lan osasunaren inguruko politikak errotik aldatzeko eskatuz.

XXI. mendean, munduan, oraindik, milaka langilek jasaten du egunero istripu larri bat izateko arriskua. Lan istripuen kopurua handia da, datuak hor daude, astero gertatzen da istripuren bat; aurten lehen bost hilabetetan badira 25 herritar Euskal Herrian lan istripuan hil direnak, horietatik gutxienez 4 errepeideetan. Lanean gaixotu ere egiten gara, laneko gaixotasunen %83 aitortzen ez den arren.

Errepidean garraiolariek izaten dituzten ezbeharren datuak onarpezinak dira. Sektorean gero eta ugariago diren baldintza kaxkarren eta



Hiruko ordezkaria Iruñea manifestazioan. Eskubian, istripua Tafallan.

lanbidearen kalitate txarraren ondorio dira.

Garraioaren sektorea ez da salbuespena, ezta gutxiagorik ere, gaitz horrek eraginik handiena duen sektoreetako bat da. Garraiolar profesionalen lanbaldintzak gero eta eskasagoak dira. Administrazioak alde batera utzita dauka aspaldion sektorea eta utzikeria horrek istripu-arriskua areagotzen du. Segurtasunarentzat egoera arriskutsu ugari da, besteak beste, kargatzeko enpresen presak eta presioak, ordutegi estuak, gehiegizko pisua duten

kargak, prezio baxuak, lanaldi luzeak, garraiolariek kamioia hustu beharra edota atseden hartzeko eragozpenak, zaildu egiten du jarduera modu duin eta seguruan egitea. Saihestu beharreko egoerak dira, baina Administrazioak beste aldera begiratzen du, interesatzen zaiona, kosta ahala kosta, garraio merkea izatea baita. Hiruk, jokabide hori salatzen jarraituko du.

Administrazioaren aldetik ez da lan istripuen eta gaixotasunen arazoari aurre egiteko benetako politika eraginkorrik. Kontrakoa

**Las condiciones laborales en el sector cada vez son más precarias. La Administración mira al otro lado lo que aumenta los riesgos de accidentes mortales**



Donostian ehundaka langilek egin zuen bat ELA, LAB, ESK, STEILAS, EHNE eta HIRUREn deiarekin.



esango genuke, instituzioek lan osasuna zaintzeko erreminta publikoen baliabideak murriztu dituzte eta lan baldintza kaxkarrei erantzuteko ez da neurri eraginkorrik hartzen.

Hiruk euskal sindikatuekin bat egiten du urtero arazo honen aurrean apirilaren 28an, Lan Osasunaren Nazioarteko eguna dela baliatuz. Maiatzaren 1ean lan istripuen afera latza berriro ekarri zuten gogora sindikatuek. "Osasuntsu bizi nahi dugu, ez dugu etsiko osasuna eta bizitza erdigunean jartzen duen eredu bat lortu arte".



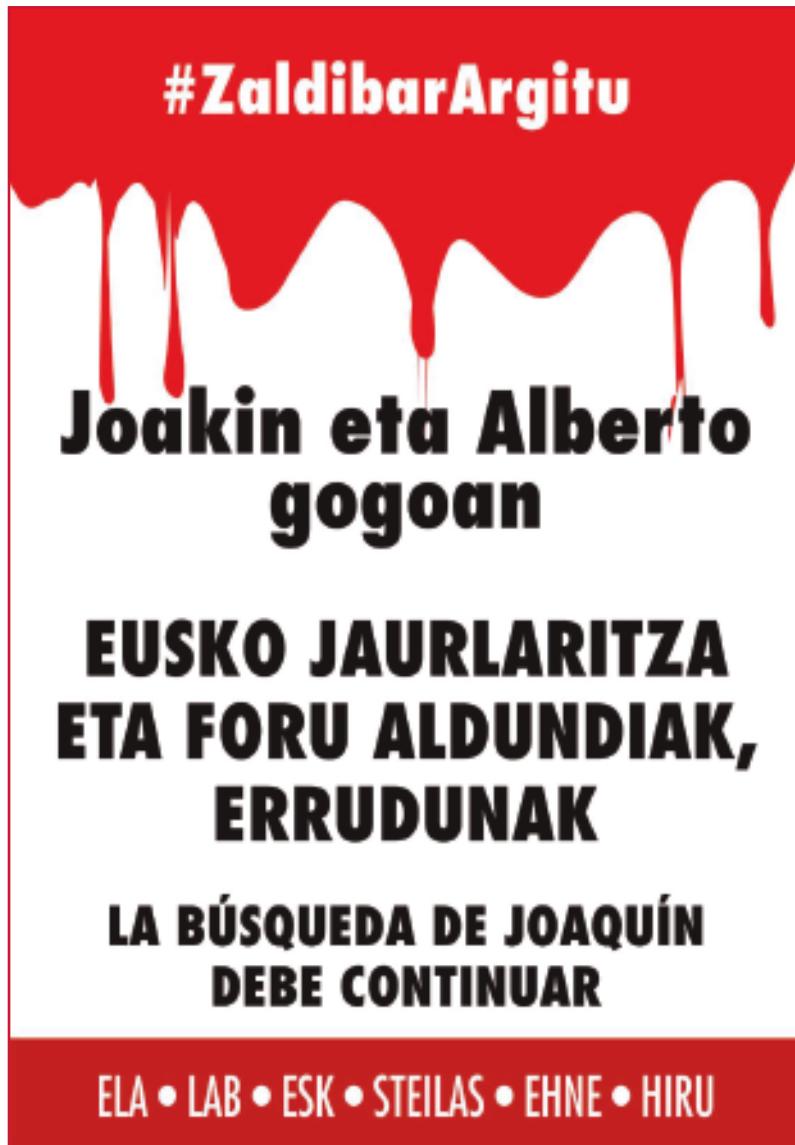
Maiatzak 1ean, besteak beste, lan istripuak salatu ziren.

## ► ZER BERRI?

# Los sindicatos piden que se depuren las responsabilidades en Zaldibar

Los sindicatos y agentes sociales que conforman la Carta de Derechos Sociales de Euskal Herria han pedido que se llegue a las últimas consecuencias en el caso Zaldibar y que se depuren las responsabilidades políticas. La iniciativa participó en la protesta que se llevó a cabo el 22 de mayo en Zalla en apoyo y solidaridad con la familia de Joaquín Beltrán.

El 6 de febrero de 2020 Alberto Sololuze y Joaquín Beltrán desaparecieron tras hundirse el vertedero de Verter Recycling en Zaldibar. 6 meses y 10 días después se encontraron los restos de Alberto Sololuze. Desgraciadamente, tras más de 15 meses sin encontrar los de Joaquín Beltrán, el Gobierno Vasco ha decidido interrumpir la búsqueda. "Es evidente que quieren quitarse este asunto de encima, eludiendo responsabilidades y presentando a Verter Recycling como único culpable ante la opinión pública. ¿Y dónde está el lehendakari Iñigo Urkullu? Al igual que estuvo desaparecido los días posteriores a la catástrofe de Zaldibar, esta vez tampoco ha dado la cara. Las labores de búsqueda se han dado por finalizadas, pero este asunto no termina aquí. Porque depurar responsabilidades políticas y llegar hasta las últimas consecuencias es imprescindible para que se conozca la verdad, se haga justicia y se tengan garantías de que no vuelva a ocurrir".



Zaldibarren azken muturreraino iristeko  
eta erantzukizun politikoak argitzeko  
eskatu du Eskubide Sozialen kartak

La Carta de Derechos Sociales de Euskal Herria viene denunciado la gestión del vertedero, tanto en el momento en que se produjo el desprendimiento, como antes y después de la catástrofe. "La empresa verter Recycling tiene responsabilidad directa sobre los trabajadores fallecidos. A lo largo de los años en Zaldibar ha sido evidente la falta de control. Y el Gobierno Vasco y el Departamento de Medio Ambiente, no hicieron nada".

#### **Responsabilidad política**

En opinión de los miembros de la Carta de Derechos Sociales, "ante la actividad clientelar, opaca, insostenible y peligrosa que ha existido durante años en el vertedero de Zaldibar, la responsabilidad no puede limitarse al ámbito privado, porque el ámbito público ha tenido una responsabilidad política sobre lo que estaba ocurriendo. Estos responsables tienen nombres, apellidos y responsabilidades políticas. Según los informes remitidos estos últimos días a los juzgados, el vertedero de Zaldibar estaba en grave peligro desde 2016 y en todos estos años no se han realizado las mediciones y controles necesarios. El Gobierno Vasco dirigido por Iñigo Urkullu y el consejero Iñaki Arriola tiene una responsabilidad política directa sobre lo ocurrido en Zaldibar. Más aún, si tenemos en cuenta la relación directa que existe entre la empresa y varios cargos políticos. La política de subcontratación de la administración pública tiene consecuencias directas sobre la clase trabajadora, como se ha visto en esta catástrofe".

# Euskal pensionisten aldarrakapenen alde

"Lan, pentsio eta bizitza duina! Gure etorkizuna erabakitzeko gaitasuna izan behar dugu" leloarekin Euskal Herriko hiri eta hiriburu nagusietan pentsiodunek maiatzaren 29an egin zituzten manifestazioekin eta beraien aldarrakapenekin bat egin du Hiru sindikatuak.

Kezkatuta da Euskal Herriko Pentsiodunen Mugimendua hiru urtetan zehar hainbat eskaera eta protesta egin ondoren, eta pentsio sistema publikoa erabat bideragarria dela erakutsi arren, agintarietik erreforma zentzugabeen aldeko apustua egiten dutelako pentsioak txikitu eta murrizketa berriei atekarekin.

#### **Indarrak batzeko garaia**

Hiru sindikatuarekin batera EHko Eskubide Sozialen Karta osatzen duten beste eragile sindikal, feminista, gazte, ikasle, arrazismoaren aurkako eta aniztasunaren aldeko talde eta ekologistak, argi adierazi dute, indarrak batzeko garaia dela pertsonek izan beharko lituzketen eskubideen defentsan, kapitalaren interesak lehenesten dituen sistema honek etengabe erasotzen dituelako."Pentsioak ez dira indolaz ere pentsiodunen afera esklusiboa. Gizarte Segurantzak oinarri duen banaketa-sistemak, lan-merkatuan aktibo daudenak hartzen ditu barnean, gazteak edo adinekoak izan. Oraingo

langileak egungo pentsioei eusten diegun modu berean, guere etorkizuneko pentsiodunak izango gara. Zoritzarre, gero eta langile gehiago, bereziki emakumeak eta gazteak, prekaritatera kondenatuta gaude, aldi baterako eta lanaldi partzialeko kontratuak eta soldatu gero eta baxuagoak eskaintzen dizkigun lan-merkatu; hori, lanpostu bat izatea lortzen badugu".

#### **Pentsio sistema publikoa**

Egoera horren aurrean, Eskubide Sozialen Kartak pentsio-sistema publikoa bermatzeko hainbat neurri defendatzen ditu pentsiodunen mugimenduarekin batera. "Kotizazioak handitzeko mekanismoak ezarri behar dira, hala nola gutxieneko soldatu 1.200 eurotara igotzea, soldatu handienetik kotizazio-mugak ezabatzea eta zerga-politika aldatzea, progresiboagoa izan dadin eta, horrela, diru gehiago bil dadin".

"Gainera, pentsio-sistema publiko bat bermatzeko, ereduera aldatu behar da, eta hori sistema propio bat badugu bakarrik izango da posible: gure etorkizunari buruzko erabaki garrantzitsuak hartzeko gaitasuna izan behar dugu: horretarako, bestea beste, lanarloko legeak egin ahal izatea. Bistakoa da lan baldintzak zenbat eta okerragoak izan, orduan eta zailagoa dela pentsioa jasotzea".

# Presoen aldeko aldarrikapena indartu dute sindikatuek

**Euskal sindikatuak eta Sarek aspalditik antolatzen dituzte euskal presoek pairatzen duten salbuespen egoeraren aurkako protestak.**  
**Gipuzkoan maiatza eta ekainean lantegietara eraman dute gaia eta manifestazio handia burutu zuten ekainaren 4an.**  
**Bizkaian, aldiz ekainaren 18an burutuko dute Bilbon langileek; Araban uztailaren 1ean Gasteizen; Nafarroan ekainean zehar lantokietan jorratzen ari dira gaia, eta ekainaren 17an egingo dute deialdia sindikatuek uztailaren 3an Ziutadelan egingo den mobilizazioan langileek ere parte hartu dezaten, Sarerekin batera, presoen aurkako salbuespen egoera salatzeko.**



Euripean egin zen ekainaren 4an Donostian manifestazioa.

ELA, LAB, STEILAS, ESK, ENHE, CNT, CGT-LKN eta Hiru sindikatuetako ordezkariek, Sarerekin batera, Donostian elkarti ziren ekainaren 4an goizean euskal presoei ezartzen zaien salbuespen legedia amaitzeko eskatu eta etxerako bidean beste urrats bat emateko. Izan Bidea dinamikaren baitan, Sareren aldarria lantokietara eraman da azken asteotan eta sindikalismotik dinamikari emandako bultzadari Donostian eman zioten errematea esan bezala ekainaren 4an. Egun euritsua izan bazen ere ehunka

lagunek egin zuten Sagues eta Boulevard arteko bidea.

Bukaieran Inaxio Oiarbide Sareko kideak hitz egin zuen denen izenean. "Azken urteetan zehar, Euskal Herriko gehiengo sindikal, sozial eta politikoak euskal presoei ezarritako salbuespenezko espetxe politikaren amaiera eskatu du. Jendarte zibilaren mobilizazioari nahiz instituzioen interpelazioei esker, urratsak egiten hasiak dira norabide horretan; ez nahiko genukeen bezainbeste, ez nahiko genukeen bezain azkar, baina

urratsak egiten ari dira, euskal presoen gerturatzeari edota gradu aldaketari dagokionez. Prozesu hori bururaino eramatea eskatzen dugu, berriro ere, euskal preso guztiak Euskal Herriratuz, preso gaixo guztiak kaleratuz nahiz salbuespenezko neurri oro indargabetuz. Horretarako ezinbestekoa da herritarren aktibazioa; eta baita langileriarena ere".

Manifestazioaren amaierako hitzartzean sindikatuek gogorarazi dute oraindik ere, preso eta senide gehiegia daudela

## Los sindicatos vascos, junto a Sare, han intensificado la denuncia de las medidas de excepción que aún se aplican a los presos vascos

ehunka kilometroek bereizita, baita 18 larriki gaixo diren preso ere, "hirugarren gradua gutxi batzuei soilik ezarri zaie eta asko dira zigorraren hiru laurdenak beteak izan arren, espoxean jarraitzen duten presoak, beraz oraindik badugu lana salbuespenezko neurri guztia kendum artean".

### **Azkena Bizkaian**

Hilero elkartzen dira Bizkaiko sindikatuak eta ekainaren 18an egingo dute ikasturteko azken protesta 11.30etan Bilboko Eliptika plazan. ELA, LAB, UGT, ESK, STEILAS, CGT/LKN, CNT, EHNE, Hiru eta Etxaldek deitura.

Nafarroako lantokietan Sare Herritarraren Izan Bidea dinamikaren baitan, manifestu bat zabaldutu dute bat egiteko, ekainaren 17an langileek agerraldi bat egingo dute uztailaren 3an Iruñeko Ziudadelako Harresian "Ibilian-ibilian, etxerako bidean" leloarekin deituko duten herrialdeko mobilizazioari bultzada emateko.

Araban, otsailaren 12an egin zuten sindikatuek Izan Bidea ekimenarekin bat azken agerraldia eta berriro elkartuko dira Gasteizen uztailaren 1ean, kartzela-politika berria eskatzeko.

# Defensa de los derechos humanos en diferentes partes del mundo

Hiru junto a otros sindicatos vascos participa en diferentes iniciativas por el respeto a los derechos humanos a nivel mundial. Así, en los últimos días ha suscrito sendos manifiestos que denuncian la situación que viven en Palestina y Colombia, y otro que pide el levantamiento del bloqueo que mantiene EEUU contra Cuba.

Después de que el lunes 10 de mayo la Policía israelí cargara de nuevo contra la población palestina congregada en la Explanada de la Mezquitas de Jerusalén los sindicatos vascos pidieron que Israel ponga fin al hostigamiento de la población y que abandone su estrategia de guerra. "Ha llegado el momento de trabajar por un escenario de paz y democracia donde se ponga fin a la ocupación de Palestina, donde se busquen las fórmulas para el retorno a sus casas de tanto las y los presos políticos como las personas refugiadas y donde se busquen acuerdos que garanticen el derecho de autodeterminación de Palestina poniendo así fin al conflicto político que dura ya demasiados años".

Por otra parte, Hiru participó el 6 de mayo en las movilizaciones que se desarrollaron en las cuatro

capitales vascas por la paz, la vida y la democracia en Colombia y para denunciar lo que sucedió allí a partir de la convocatoria de paro nacional el 28 de abril, día en que el pueblo colombiano salió masivamente a las calles por la democracia y contra la reforma tributaria que pretende llevar a cabo el Gobierno de Iván Duque que reprimió duramente las protestas. "Por todo ello, desde este pequeño rincón del mundo, siempre solidario con los pueblos del mundo, exigimos a la comunidad internacional que actúe para acabar con la represión en Colombia".

### **Contra el bloqueo a Cuba**

Más de 60 asociaciones de la emigración cubana, sindicatos, partidos políticos y colectivos vascos han anunciado, en el marco de las acciones que, en todo el mundo, piden el levantamiento del bloqueo de EEUU a Cuba, las concentraciones que se llevarán a cabo el 23 de junio, miércoles, a las 19,00, en Bilbao (Plaza Arriaga), Donostia (Boulevard), Gasteiz (Virgen Blanca) e Iruña (Plaza del Castillo), de manera simultánea a la votación en la Asamblea General de Naciones Unidas, que exigirá a EEUU, por 29 vez, el fin de dicha política contra la isla. En la última ocasión, el resultado fue de 187 votos a favor contra tres.

# Europatik kanpoko gidarien egoera kaxkarra salatu dute Lituaniian

Lituaniako telebista batek aurrena, eta europarlamentariek ondoren, herrialde horretako enpresentzat lan egiten duten Europatik kanpoko hainbat gidarien baldintza kaxkarrak salatu dituzte. Kazetari ikerketa horrek erakutsi duenez, Lituanian gidari ari direnen ehunetik 90 Europar Batasunetik kanpokoak dira eta esklabotasunetik gertu diren baldintzak dituzte.

Europako ekialdeko gero eta garraioli gehiago ikusten dira inguruko errepideetan. Oro har Europaren asko eta azkar kaskartzen ari dira kamioien gidarien lan baldintzak. Garraio enpresa handiek txoferren beharra duten arren, hauen baldintzak okertzen ari dira.

## Promesa faltsuak

Lituaniako telebistaren albisteak ezinegon eta kezka handia eragin du. Erakundeetara ere iritsi da gaia. Esan bezala, Lituaniako bost mila garraio enpresatan ari diren 77.000 gidarietatik gehienak, gutxi gorabehera %90, Batasunetik kanpokoak dira, besteak beste, Ukraina, Bielorrusia eta baita Indiakoak ere.

Soldata eta lan baldintza onen promesa faltsuekin iritsiak, behin lanean hasitakoan eguneroko askoz latzagoa salatu dute, soldata barregarrien truke, errepidean baimendutako orduak baino gehiago jarduten dira lanean, atsedenik gabe.

Una iniciativa de la Eurocámara pide a la comisaria de Transportes, Adina Valean, que investigue y tome medidas contra las empresas lituanas de transporte de mercancías que están precarizando el mercado, esclavizando a los conductores y degradando sus condiciones de empleo

Azken finean etengabe langile eskubideen urraketa jasaten dute. Baimendutako gidatzeko orduak eta atsedenak alde batera uzten dituzte, halabeharrez, errepideetako segurtasun arauak urrezera behartzen dituzte.

Nazioarteko garraioan aritzen dira Europa osoan, baita hemengo errepideetan ere. Horrek eragina du bertako garraioliengana, hemen ere asko makurtu baitira Euskal Herritik kanpo, nazioarte mailan, jarduten direnen baldintzak. Europako parlamentuan duela gutxi salatu dutenez, Europar Batasunetik kanpokoak dira bertako enpresetan ari diren 150.000 gidari baino gehiago.

## Salaketa garraio komisarioari

Adina Valean, Europako Garraio komisarioari zuzendutako ekimen parlamentarioan eskatu diote Lituaniako garraio enpresek duten jokabidea ikertu eta zuzentzeko neurriak hartzeko.

Konkretuki gidarien lan baldintzak ia esklabotzaraino makurtzen dituzten enpresak merkaturik kanporatzeko eskatu dute. Jokabide horiek abian jarri dituzten enpresak eta onartzen dituzten agintariak lotsatu beharko liratekeela diote salaketan. "Lotsagarria da Europar Batasunaren eredu sozialarentzat eta arriskuan jartzen du errepidetako segurtasuna ez dituztelako atseden arauak errespetatzen".

Lituaniian kokatu diren Suediako enpresek baldintza kaskarretan kontratatua dituzten gidari filipinarren egoera ere salatu zuten duela hilabete batzuk.

# Visto para sentencia el primer juicio contra las marcas en Gipuzkoa

El 8 de junio se celebró en los juzgados de lo Mercantil de Donostia el primer juicio de Gipuzkoa contra una marca de camiones por sus acuerdos de precios de venta durante 14 años desde 1997. En total 40 transportistas de Hiru estuvieron presentes en esta primera sesión para reclamar indemnizaciones a Man, representados por el abogado Blas González que tiene su despacho en Madrid.

Así se abre un proceso judicial que se prevé será largo. También están previstos los juicios en las demás provincias vascas y contra las demás marcas: De momento sólo tiene fecha confirmada la de los compradores guipuzcoanos de vehículos Mercedes, el 21 de septiembre, en Donostia. Este primer juicio del 8 de junio ha quedado visto para sentencia.

## A vueltas desde 2016

En julio de 2016, la Comisión Europea declaró que los principales fabricantes europeos de camiones habían incurrido en unas prácticas contrarias a la libre competencia, al acordar los precios de venta de sus vehículos, entre enero de 1997 y enero de 2011.

Esta decisión supuso la imposición a los fabricantes de una de las mayores sanciones nunca aplicadas por la Comisión (3.800 millones de euros) y dio inicio a una importante batalla judicial. Los transportistas afectados, compradores de vehículos nuevos, reclaman indemnizaciones por los perjuicios sufridos a las empresas DAF, Iveco, Daimler-Mercedes, Renault-Volvo, Scania y MAN.

## Largo proceso

El proceso judicial está lleno de dificultades. Cada transportista ha tenido que presentar una reclamación por cada vehículo adquirido.

Cada caso será diferente, lo que complica su desarrollo. El perjuicio generado se calculará, en función de factores como las características del vehículo, el año de su adquisición y el precio pagado en su día. Todo ello obliga a la práctica de numerosas pruebas periciales bastante complejas. De momento, los transportistas afectados han cedido un 25% de la posible indemnización derivada de la demanda para sufragar los gastos del proceso judicial.

Los jueces decidirán individualmente, caso por caso, sobre miles de reclamaciones de miles de transportistas. A nivel estatal se calcula que afecta a 34.000 vehículos y las indemnizaciones podrían superar en total los 700 millones de euros.

## Seis grandes marcas

Según una directiva comunitaria dictada el 18 de julio del 2016, los cinco grandes fabricantes de camiones, Man, Daf, Volvo/Renault, Mercedes/Daimler e Iveco pactaron de forma ilegal una subida de conjunta de lo que se calcula entre un 10 y un 15 por ciento en el precio de compra de sus camiones. A Scania le atribuyeron poco más tarde.

Ya hay algunas sentencias favorables a los transportistas. Por ejemplo un juzgado granadino ha condenado a Iveco en Granada a pagar 67.000 euros por el cártel de los camiones

El tribunal da la razón a un comprador de tres vehículos que demandó a esa empresa por «infracción del derecho de la competencia» y obliga al fabricante a indemnizarle.

Egin da kamioien salmenta prezioak adosteagatik marken aurkako lehenengo epaiaketa Gipuzkoan. Hiruko 40 garraiolari eta Man ziren. Prozesuak luze joko du. Guztira sei marka dira

# Gipuzkoa controlará con sensores el transporte en la A1 y A8

**La diputación de Gipuzkoa controlará con balizas y sensores el transporte en las carreteras A1 y A8 que, según los promotores del proyecto denominado Gipuzkoa Living Lab, se convertirán a partir de 2022 en "un laboratorio de nuevas tecnologías".**

La Diputación Foral ha anunciado su proyecto para convertir las autopistas A8 y A1 en un "laboratorio de pruebas transfronterizo" donde las diferentes empresas de movilidad y tecnológicas punteras del territorio y de todo el mundo, podrán probar sus vehículos autónomos y distintas soluciones en las carreteras de Gipuzkoa.

## Olano y Oiarbide

El diputado general, Markel Olano, junto a la diputada de Infraestructuras Viarias, Aintzane Oiarbide, presentaron recientemente el proyecto que estará operativo para 2022: "Nuestro territorio es un nudo estratégico de comunicaciones". "Priorizaremos la zona fronteriza y comenzaremos a colocar las balizas en Behobia, para después continuar con los 108 kilómetros

de autopista que tiene nuestro territorio. Además de dar servicio a las empresas y centros del territorio, queremos dar servicio a los más de 50 mil vehículos que utilizan diariamente la AP-8 y la AP-1" añadió Olano en la presentación.

## Un millón de euros

La adecuación de las vías tiene un presupuesto inicial de un millón de euros: la Diputación comenzará a equipar las autopistas con 25 balizas y sensores a principios del verano.

En los próximos meses de instalarán las balizas y sensores que funcionarán con el sistema de comunicación ITS-G5 que transmitirán y recogerán datos para que la infraestructura, el vehículo y el gestor de red viaria comparten en tiempo real datos e información. "Todos los datos, recogidos de los sensores y de múltiples fuentes, se incluirán en una plataforma Big Data y mediante algoritmos de inteligencia artificial se generarán los servicios con un valor añadido para una movilidad inteligente, conectada y segura", señaló Aintzane Oiarbide: "Se

ofrecerá información específica a cada usuario, tal como obras, accidentes, estado del tráfico o advertencias sobre retenciones o hielo en el firme, y todo en tiempo real".

## Transporte inteligente

Este proyecto se está trabajando entre la Diputación Foral de Gipuzkoa, y el Centro de Estudios e Investigaciones Técnicas de Gipuzkoa, CEIT.

El diputado general señaló también que "los coches, los autobuses y los camiones del futuro comienzan a ser una realidad y, al mismo tiempo, debemos desarrollar desde ya las carreteras del futuro. El despliegue de todo el potencial que ofrecen los Sistemas de Transporte Inteligente nos permitirá mejorar la comodidad y la seguridad en nuestras vías", destacando también que el de Gipuzkoa es el segundo Living Lab transfronterizo en Europa, junto con el de Alemania/Austria.

La diputada Aintzane Oiarbide informó de que el proyecto de control se irá ampliando al resto de carreteras de Gipuzkoa: "Nuestro objetivo final es desplegar todos los sistemas en la red de carreteras tras testarlos en nuestro Living Lab. Toda la información real que recibiremos gracias a este proyecto nos ayudara a preparar nuestras infraestructuras para el futuro".

Milioi bat euro erabiliko dira hasteko.  
25 sensores jarriko dira udara hasieran,  
lehenengoak Behobia inguruan



## Mixel Berhokoirigoin bakearen artisau eta laboraria hil da

Mixel Berhokoirigoin, bakeren artisaua, euskal sindikalismoaren erreferentea eta laborarien defendatzaile sutsua hil da maiatzaren 7an. Hiru Euskal Herriko garraiolarien sindikatuak besarkada estua bidali zien, eta bere atsekabea adierazi, Berhokoirigoinen senide eta lagunei: "estimu handian genuen Mixel Berhokoirigoin, Ipar Euskal Herriko laborari eredugarria, ELB sindikatuaren sortzaile eta Euskal Herriko Laborantza Ganberako burua besteak beste. Ulertzen dugu zuen samina, Mixel ezagutzeo ohorea izan genuenontzat kolpe mingarria izan da. Beti izango dugu gogoan hain maila handiko gizona. Gure oroitzapenetan eramango dugu beti".

## Un carril de la A15 se cierra durante 10 meses

Las obras del túnel de Belabietu en la A-15 provocarán el cierre de uno de los dos carriles de cada vía durante 10 meses. La Diputación Foral de Gipuzkoa ha informado de que desde el 6 de junio, durante aproximadamente 10 meses, la circulación se regulará mediante un by-pass, y, por tanto, permanecerá abierto al tráfico un único carril en cada sentido.

Además, habrá algunas restricciones para garantizar la seguridad de los usuarios. Se prohíbe el transporte de materiales peligrosos, así como de vehículos de más de 3 metros de anchura y más de 4.5 metros de altura.

## Madrid ultima la ley de morosidad

El Gobierno de Madrid prepara una ley que establece un régimen sancionador contra la morosidad en el sector del transporte. En su tramitación parlamentaria, el Partido Demócrata de Cataluña y el PP han presentado enmiendas destinadas a rebajar el importe de las multas inicialmente recogidas. Piden la reducción a una sexta parte la cuantía de las sanciones y un paréntesis de seis meses antes de su puesta en marcha bajo la excusa de la pandemia.

# Peajes de Gipuzkoa tema central de la asamblea anual

Gipuzkoan bidesariarekin den afera izan zen urteko batzar nagusiko gai nagusia. Epaitegiak arau foralak atzera bota arren, bidesaria kobratzen jarraitzen du Aldundiak. Hiruk epaitegietara jotzea erabaki du, tribunalek arduradunen deliturik dagoen erabaki dezaten. 2008ko urtarrilean bidesarien sistema jarri zenetik bidegabeki kobratutako bidesariak itzultzeko ere ez du Aldundiak asmorik, beraz fakturak gorde eta bildu beharko dituzte garraiolariet, gero epaitegietan eskaera egiteko.

**L**a insistencia de la Diputación de Gipuzkoa por mantener los peajes para camiones en la N1 y A15 a pesar de la anulación de los tribunales centró el debate de la asamblea anual de afiliados del sindicato Hiru. Los responsables Alberto Núñez, Patxi Agirre y Juan Antonio Kaltzada hicieron balance de la actividad sindical y económica de últimos meses, y desgranaron las principales líneas de actuación sindical para el futuro. Una de las primeras acciones será la reclamación de suspensión del peaje y devolución de lo cobrado desde enero de 2018 junto a la entrega conjunta de las facturas en las instalaciones de Bidegi.

Alberto Núñez destacó que 2020 fue un año de incertidumbres, "ha sido el año

del Covid-19, el año en el que el transporte de mercancías por carretera fue declarado actividad esencial y a la vez fue uno de sectores olvidados y arrinconados por la Administración, excluido de ayudas directas propias, olvidado en las listas de vacunación, abandonado en el periodo más duro del confinamiento prestando servicio en condiciones lamentables... Hemos sufrido la contradicción que supone haber sido considerado un sector esencial ninguneado en las prioridades de la Administración Pública".

El responsable del sindicato recordó que el año pasado Hiru siguió trabajando activamente denunciando aquellas situaciones que determinan las condiciones en las que se desarrolla el trabajo en el transporte de

mercancías por carretera. Entre todos los aspectos destacó los malos datos en seguridad y salud laboral. Hiru conjuntamente con el resto de sindicatos vascos se concentra para protestar cada vez que ocurre un accidente laboral mortal, más, si se ve involucrado algún transportista.

## Alta siniestralidad laboral

En 2020 se contabilizaron 70 accidentes laborales mortales en Hego Euskal Herria, algunos menos que el año anterior como consecuencia directa del cese de la actividad y crisis económica generada por la pandemia del COVID19.

"Aun así los datos de siniestralidad son intolerables ya que no han disminuido en la misma medida que la actividad económica", destacó Alberto





### Berrogeitamar lagun elkartu ziren maiatzaren 15ean Hiruren batzarrean.

Núñez, "son consecuencia de la mala calidad en el empleo, debido a la precariedad laboral. El sector del transporte no es excepción, ni mucho menos, es uno de los más afectados por esta lacra. Las condiciones laborales de los profesionales transportistas son cada vez más precarias. La dejadez con la que la Administración ha tratado al sector durante los últimos años ha favorecido situaciones que elevan el riesgo de accidente: las prisas y las presiones de

las empresas cargadoras, los horarios apretados, cargas con exceso de peso, precios bajos por los servicios, largas jornadas de trabajo, exigencia al transportista de la descarga del porte, imposibilidad de descansar con dignidad... Éstas son algunas de las situaciones que dificultan un ejercicio digno y seguro de la actividad del transporte. Éstas son las situaciones que las administraciones prefieren obviar en su afán de conseguir un transporte barato, a toda

costa. Son las situaciones que seguiremos denunciando".

#### Tributación en Navarra

Otro aspecto que se abordó en la asamblea fue el cambio tributario de la Hacienda navarra. "Nada más conocer las intenciones de la Administración foral, Hiru salió en defensa de los intereses de los transportistas navarros que se verían afectados por un gravísimo problema de competitividad con el resto de transportistas: Se trataba de implantar la renta en estimación directa como en la CAV, un sistema más perjudicial y al mismo tiempo mantener el régimen de módulos de IVA más gravoso de todo el Estado, que no permite la deducción del IVA de compra de vehículos".

Lan-istripuak eta zerga-ordinaketan  
Nafarroan izan den aldaketa jorratu  
ziren, hasteko, batzar orokorrean

# ► ERREPORTAJE

Alberto Núñez enumeró los pasos dados por el sindicato que comenzó con la denuncia pública mediante un comunicado de prensa a principios de noviembre, siguió con la ronda de reuniones las dos últimas semanas del mes con los grupos parlamentarios navarros de EH Bildu, Geroa Bai, y PSN para procurar que la decisión fuese reconsiderada, la protesta del 28 de noviembre en las calles de Iruña que terminó en la sede de Hacienda de la calle Esquiroz, las reuniones con los responsables de Hacienda el 11 y 28 de diciembre, y otros encuentros con las asociaciones del sector, Tradisna y Anet. "Por último, el 8 de enero de este año Hacienda nos comunicó la decisión de implantar la normativa estatal de IVA también en Navarra para 2021. Este hecho igualaba la fiscalidad navarra a la que en la actualidad está en vigor en las tres diputaciones vascas. Pero el decreto foral que regula esta implantación, publicado en marzo de este año, restringe los límites de normativa estatal y los deja en 150.000 para 2021 y en 125.000 como límite de IRPF estatal para los años venideros. Esto incumple con lo que en un principio nos fue trasladado. Hemos solicitado una reunión con Hacienda para tratar el tema del límite en el futuro".

## **La historia interminable**

El tema central de la asamblea fue, por supuesto, "la historia interminable del peaje". El propio Alberto Núñez recordó que durante los últimos años este asunto ha sido una cuestión central de la labor sindical de Hiru. "La decisión en su día de la Diputación de Gipuzkoa de imponer peajes al sector del



Hiruren batzarrean buru, Juanan Kaltzada, Patxi Agirre eta Alberto Núñez.

## Bidesariak jartzeko erabakiaren atzean Administrazioak dirua biltzeko premia dauka, duela urte batzuk errepideak egiteak eragindako zor haundia aritzeko

transporte de mercancías por carretera en vías públicas sin alternativa de paso argumentada bajo el lema "el que usa paga", fue el punto de partida. Primero fue la N-I, después Deskarga, más tarde el Gobierno de Nafarroa también muestra su intención de sumarse al carro... Detrás de esta decisión estaba únicamente el afán recaudatorio de la Administración, apremiada en la búsqueda de nuevas fuentes de financiación que permitieran aliviar la enorme deuda que anteriores decisiones de inversión en infraestructuras públicas habían generado".

En los últimos años los responsables de Hiru han mantenido la misma actitud y postura ante los administradores públicos: "Las infraestructuras viarias son un bien público. Los bienes públicos se financian mediante impuestos y tributos

que todos pagamos, porque todos somos usuarios de los mismos. El transporte de mercancías por carretera es un servicio público. Que para ejercer la actividad es la Administración Pública la que concede la autorización para ello, a través de las tarjetas de transportes. Que cuando ha llegado la necesidad den momentos de pandemia el transporte ha sido declarado esencial y la continuidad de su actividad ha sido declarada esencial, necesaria e imprescindible". Asimismo, en opinión de los responsables de Hiru, "imponer peajes discriminatorios sólo a los transportistas en razón al argumento de quién usa paga, no es otra cosa que cargar el repago de las carreteras en la parte más débil de la cadena. En el transporte de mercancías el usuario es la mercancía, que es la que demanda el servicio, por la



Covid 19aren pandemiari aurre egiteko neurriak hartu ziren batzarretan.

necesidad de llegar a su público final. El transportista efectivo está en la carretera cumpliendo ese cometido, no por gusto sino por la necesidad de realizar el servicio que la sociedad demanda” concluyó Alberto Núñez.

Cuando en el mes de marzo el Tribunal Supremo ratificó la decisión del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, TSJPV, de anular la norma foral que puso en marcha y gestionaba el peaje desde enero de 2018 a los camiones el sindicato Hiru hizo dos peticiones claras, la suspensión del sistema, así como la devolución de oficio de lo pagado durante el periodo que estuvo en vigor la Norma anulada, desde el 8 de enero de 2018 al 14 de mayo de 2019.

## Sendotzen segitzen du Bideko Aterpe kooperatibak

Bideko Aterpe kooperatibaren bileran 2020 urteko kontuak onartu ziren eta bere estatutuak 11/2019 lege berrira egokitu. Marcelino Cabello lehendakariak eta Jose Murillo kudeatzaileak eman zuten kooperatibaren egoeraren berri. Urte berezia izan zen 2020a, eta lehen sei hilabetetan kontsumoa asko jaitsi bizen ere, urtearen bigarren partean normaltasuna itzuli zen eta gutxi gorabehera, 2019ko salmentak izan zituen iaz ere.

Etorkizunera begira egitasmo konkreturik ez badago ere,

Jose Murillok adierazi zuenez kooperatiba sendotzen segituko dute, lau herrialdetan dituzten guneak berritzen eta hobetzen.

Argi dago horretan pausu handia eman zutela iaz Larrabetzuko zerbitzugunea irekita, horrek Hiru Euskal Herri osoan presente izateko laguntzen du. Ondorengo urteetan Lanbarren, Galar eta Langraitzeko instalakuntzetan ere hobekuntzak egingo dira. 5 mikratan filtratzen da gasolioa, kalitate ezinhobea emateko eta horrek ere berrikuntza batzuk eskatzen ditu.



# TALLERESPAMENDI

Mekanika eta Elektrizitatea  
Zerbitzu ofiziala

**DAF ISUZU SCHMITZ CARGOBULL**

**943 624193 info@tallerespamendi.com**  
**Errekalde bailara, 11 - Gaintxurizketa 20100 Lezo (Gipuzkoa)**

**DAF salmenta 699 838 069**

# ► ERREPORTAJE

La Diputación alegó que la primera norma anulada ya no estaba en vigor, ya que a partir del 15 de mayo de 2015 entró en vigor la segunda norma, anulada también por el TSJPV. Ahora, el 13 de mayo el Tribunal Supremo ha desestimado los recursos de la Diputación y Juntas Generales de Gipuzkoa contra esa decisión por lo que la segunda norma también ha sido anulada por discriminatoria.

## Reuniones con partidos

Alberto Núñez explicó que a finales de marzo, representantes de Hiru se reunieron con todos los partidos políticos con representación en las Juntas Generales de Gipuzkoa para darles a conocer estas dos reivindicaciones de los transportistas.

Sin embargo, la diputada de Infraestructuras Viarias Aintzane Oiarbide insiste una y otra vez en que no dejarán de cobrar el peaje a los camiones ni devolverán lo que han cobrado irregularmente.

La respuesta de Bidegi, sociedad pública gestora de las carreteras de Gipuzkoa, ante la petición de reunión de Hiru para hablar de las devoluciones, fue también indiscutible. Se niegan a reunirse y eluden la solicitud de devolución. Señalan que la sentencia del Supremo no les condena a devolver a los usuarios el importe de los peajes cobrados irregularmente y que no lo harán si no les obligan explícitamente los tribunales. "La respuesta es clara, no van a facilitar ningún tipo devolución de los peajes, todo lo contrario, el camino pasa por tribunales" advirtieron los responsables del sindicato.



Hiru, Babesa eta Bidekoren batzar orokorrak egin ziren maiatzaren 15ean.

Bidegik argi erantzun digu epailearen agindua dakarten erreklamazioak soilik ordainduko dituztela

Patxi Agirre leyó en la asamblea la respuesta de Bidegi en la que textualmente dicen que "La declaración de nulidad de la Norma Foral 7/2016 no implica la condena a la Administración respecto de la devolución de las cantidades

pagadas por los usuarios. Al carecer dicha sentencia de un pronunciamiento sobre esta cuestión, (pronunciamiento que tampoco fue solicitado por los demandantes) se requerirá impugnación de los hechos concretos por parte de los



usuarios y fallo favorable de los tribunales competentes". Y en consecuencia se niega a reunirse porque consideran que "Bidegi no es el interlocutor" para tratar el tema.

#### **Protesta en Bidegi**

El sindicato prepara una acción de protesta próximamente en la puerta de las instalaciones de Bidegi. En la asamblea anunciaron que recopilarán toda la información posible de las cantidades abonadas desde enero de 2018 para poder hacer las reclamaciones judiciales. Por una parte solicitará a Bidegi las facturas y los importes que han pagado cada uno de los afiliados

que den su autorización, y por otra recogerá todas las facturas posibles de los afiliados para luego iniciar el camino de la reclamación.

"Una vez reunidas todas las facturas posibles se realizará el llamamiento para acudir todos con nuestros vehículos ante la sede de Bidegi para presentar las reclamaciones in situ, recordando el injusto trato recibido por el sector en este tema, y denunciando la actuación confiscatoria de la Diputación de Gipuzkoa. La respuesta de Bidegi será negativa, pero esa negativa es necesaria para emprender posteriormente la vía judicial"

**Sindikatua Bidegiren egoitzan burutuko den protesta antolatzen ari da. Bidesarien fakturekin joango gara denok elkarrekin**

**Jakin badakigu Bidegik ez digula aurretik ordaindutakoa itzuliko, baina eskatzea beharrezko da gero epaitegietara jotzeko**

## **Gazte gutxi da Babesa elkartean**

Babesa elkartea maiatzaren 15ean egin zuen bileran, 2020 urteko balantzeak onartu zituzten Langraitz Okako Zentro Zibikoan bildu ziren 30 bazkideek, bai urteko diru kontuen balantza bai kudeaketaren txostenetan, eta baita 2021 urterako 83.452 euroko aurrekontua ere. Kepa Otxoa Babesako burua, Andrea Uribarri kudeatzailea eta Aitor Barañano aktuarioa arduratu ziren Babesaren egoeraren berri emateaz eta gerora begira izango dituen jarrera eta jokabidea azaltzeaz.

Elkartearren egoerari dagokionez, 2005ean sortu zenetik, ondo finkatuta dagoen elkartea da, 146 bazkide ditu. Betiere, zenbat eta bazkide gehiago izan hobeto erantzungo die garraiolarien interesei, eta edozein istrípu edota gorabeherari elkarren artean lagunduta aurre egiteko xedeari.

2006tik 150 bazkide inguruan mantendu da. Argi da eta arduradunek hori nabarmendu zuten, gazte gutxi dagoela elkartean, talde heldua dela. Gehienak 45 urtetik gorakoak dira. Bestalde, gehiengoa, bi heren baino gehiago gipuzkoarrak dira.

Aurreko urtearekin alderatuz, bazkideek izan dituzten istrípuek kopurua gutxitu egin da, 50.000 euroko gastua 18.000 pasa da. Bazkideek ordaintzen duten kuota, gutxi gorabehera ez da aldatu 2013 urtetik.



Representantes de Hiru sellaron la denuncia el día 2 de junio al mediodía en los Juzgados de Atotxa.

# Bidegiko buruak salatu ditu Hiruk epaitegian bidesaria ez kentzeagatik

EEAEko Justizia Auzitegi Nagusiaren eta Madrilgo Auzitegi Gorenaren epaiei jaramonik egin gabe, N-1 eta A-15 errepideetan kamioiei bidesaria kobratzen jarraitzen dutelako salaketa jarri du Hiruk Donostiako epaitegian, epaileak erabaki dezan Bidegiko eta Diputazioko arduradunen deliturik den ala ez.

Epaitegiek foru arauak atzera bota eta baliogabetu ondoren, N-1 eta A-15 errepideetan kamioiei bidesaria kobratzea arautzen duen araurik indarrean

ez dagoen arren, Aldundiak tasa kobratzen jarraitzen du.

Sindikatuaren iritziz, Foru Aldundiak gaur egun ez dauka bermerik tasak kobratzen jarraitzeko, ezta epaileen erabakiei muzin egiteko gaitasunik ere.

## Kudeaketa txarra

Halaber, gogor kritikatu du Hiruk, bide-azpiegituren alorreko eta Bidegiko buruen bidegabekeriak, jarrera arduragabeak eta kudeaketa txarrak, gipuzkoarren

poltsikoei eragiten diela; "2018an hasi zen zentzugabekeria horren ondorioak guziok ordaintzen ditugu: baliogabetu den sistema martxan jartzeko egindako inbertsioak, prozesu judizialen gastuak, kobrantza irregularren itzulketak, beste isun eta errekarlu posible batzuk gipuzkoar guztien poltsikotik aterako dira. Diru publikoarekin jokatzen ari dira. Epai judizialei ez diete kasurik egin, behin eta berriro arau berria atera dute, auzitegiek aurrekoan baliogabetu orduko".



"Erabiltzen duenak ordaindu dezala" lelopean, errepideen mantentze-lanen kostuei aurre egiteko beharra argudiatu zuten garraiolariei bidesariak ezartzeko erabakia hartu zenean, errepide horiek bide alternatiborik eduki ez arren. Orain ikusi da Aldundiko Azpiegituren saileko eta Administrazioko arduradunek dirua biltzeko duten beharra eta grina nagusitu dela, aurretik errepideetan egindako inbertsio handiek sortutako zorra arintzeko. Premia horren ondorio litzake beraz erabakia.

### Zerbitzu publikoa

Salaketa jarri ondoren Hiruko ordezkarien berriro gogorarazi zieten Administratziale publikoei, lehenik eta behin, bide-azpiegiturak ondasun publikoak direla, denon artean ordaindu beharrekoak, zergen bidez, "guztiok baikara horien erabiltzaile" eta, era berean, errepide bidezko garraioa zerbitzu publikoa dela. Hiruren ustez, garraiolariei soilik bidesariak jartzea errepideen berrordainketa katearen zatirik ahulenari kargatzea

da. Garraiolariak gizarteak behar dituen produktuak, edota enpresek behar dituzten materialak daramatza, kontsumitzaileen beharrekin bat eginez, ez gustuz, denborapasa, baizik eta gizartearen eskariari erantzunez.

Garraiolariei soilik jarritako bidesaria baztertzailea da argi eta garbi, ez ordaintzeko arkupeak N-I errepidearen sarreran eta irteeran daudelako, baizik eta gainerako katebegiak ordainketatik kanpo utzen dituelako: garraiolariak kontratatzen dituzten enpresak, garraio-agentziak, salgaien azken banatzaileak eta baita errepideen gainerako erabiltzaile guztiak ere. Diskriminatzalea da beraz erabakia.

### Biltzen segitzeko trikimailuak

Bide Azpiegituren saileko buru Aintzane Oiarbidek argi adierazi du ez dutela bidesarien sistema eteteko asmorik, eta epaitegiak foru arauak atzera bota badituzte ere garraiolariei kobratzen segituko dutela. Agerian geratzen ari da dirua biltzeko grina. Inola ere ez dute diru iturri eta mauka galtzeko asmorik.

Horretarako, tribunalen epaiei jaramonik egin gabe bidesariari eusteko, eta denbora irabazteko amarru ezberdinak asmatu dituzte. Auzitegi Gorenaren erabakiaren aurka deuseztasun intzidenteak jarri dute Bidegik eta Foru Aldundiak. Gainera, Aldundiak argudiatu du Gorenaren erabakia ez dela oraindik Gipuzkoako Agiri Ofizialean argitaratu. Oiarbidek esan du argitaratzen denean esanekoak eta zintzoak izango direla epaiarekin. Hiruren

# ► ERREPORTAJEA

ustez, ez batak ez besteak ez du funtsik. Ez intzidenteak ez arigitalpenak. Epaia argia da eta Aldundiak bete egin beharko luke, arduraz jokatuko balu. Bestela erantzukizunari aurre egin beharko diente agintarieki.

## Foru arau berria

Foru Arau berri bat prestatzen ari da Aintzane Oiarbideren departamentua. Arau berri hori 2021 urte amaierarako onartu nahi dutela ere adierazi dute. Hori onartu bitartean dekreturen bat ere onartu dezakete, egun ez baita bidesaria arautzen duen legerik indarrean.

Markel Olano Gipuzkoako diputatu nagusia izan zen Euskadi Irratiari eskaini zion elkarrizketa batean bidesaria N-1 eta A-15 osora zabalduko dela esaten lehena.

## Oiarbideren iritzi aldaketa

Hala ere azken adierazpenetan bada alderik. Lehen "pasatzen denak ordaindu dezala" zen Aintzane Oiarbideren lelo nagusia. Aspaldion garraioliariak baino, bere bezeroak ordaindu dezala esaten ari da. Taxiarekin alderatu du.

Oiarbidek gogorarazi du bidesaria kamioiei jartzen zaiela, eta ez garraiolariei; "beraz, kamioiareni zama erosten duenak gastu horiek ordaintzen ditu, guk taxi bat hartzen dugunean bidaiaz gain bidesaria ordaintzen dugun bezala".

Horrekin ados da garraiolaria, noski, hala ere badaki gero hori ez dela betetzen, edo garraiolarri askok zaitasunak dituztela gastu hori bezeroari pasatzeko. Beraz, Aintzane Oiarbidek sektorearen



El peaje a los camiones en Gipuzkoa es uno de los temas de actualidad.

**«La irresponsabilidad y mala gestión de la Diputación acabará siendo pagada por todos los guipuzcoanos»**

**Hiru interpela al juzgado que «estime si hay delito» al decidir seguir cobrando el peaje «ignorando las sentencias».**

egoeraren berri baldin badauka, nahasmena eragin nahi du hori esaten duenean.

Sailaren diru premien adierazgarri da 2018ko urtarriletik ia hiru urte eta erdian jasotako itzultzeko jartzen ari diren oztopoak. Ez dute erraztuko. Garraiolari bakoitzak egin beharko du bere eskaera eta Bidegin erreklamazioak egiteko ereduak prestatuko ditu Hiruk.

Kaltetuak 2018ko urtarriletik bidesarietan ordaindutako fakturak bilatu eta gorde behar ditu, horiek Bidegin aurkeztuko dira eta ordainketa ukatzen dutenean joko da epaitegira. Pausu hori behar beharrezkoa izango da gero Epaitegian

erreklamazioa egiteko. Hortaz, bidesaria ezarri zenetik ordaindutako bidesarien factura guztiak biltzeko eskatu die sindikatuak kaltetuei.

## Bideen mantenua pilpilean

Errepideen konponketa nola ordaindu eta finantzatu behar den eztaba dañan da azken hilabeteotan. Komunikabideetan, politikarien ahotan eta, oro har, eguneroko berriketatan da bidesarien gaia. Madrileko Gobernua sondeatzen ari da, erantzuna aztertzen eta iritziz aldatzen ez badu 2024 indarrean izango dira.

Dena den, neurria abian jarri aurretik alderdi político eta gizarteko sektore ezberdiniekin

# Gurpilen aldaketa: bazkide guztientzako prezio bereziak

Galdetu eta deskontuen  
berri emango dizugu



**Descuento especial**  
GnG en camiones  
para socios de **Bideko Aterpe**

**10%** en mano de obra de neumáticos  
**5%** en mano de obra mecánica  
Disfruta de la **¡¡¡oferta mensual!!!**  
en neumáticos para camiones



# ► ERREPORTAJEA

adostasuna lortzen saiatuko direla aurreratu dute. Gobernuko ordezkariek Aintzane Oiarbidek bezala, bidesarien kostua kargatzaleek ordaindu dezatela adierazi dute: Administrazioak beharreko araudi eta baldintzak bultzatuko omen ditu hori hala izan dadin.

## **220.000 sinadura, aurka**

Aipagarria da, Kordobako Javier Lorente, 25 urteko gazteak 220.000 sinadura baino gehiago aurkeztu zituela maiatzaren 14an Madrileko Garraio ministerioan. Charge.es plataformaren bidez jaso zituen sinadura horiek guztiak hiru astetan. webgune horretan egindako proposamenen artean sinadura gehien jaso dituztenen artean da. Estatuak zirkulazio zergaren bidez 3.500 milioi jasotzen dituela eta errepideak konpontzeko nahikoa direla argudiatu du.

Jakina da Administrazioaren diru premia, horregatik ari dira esaten bidesariak behar beharrekoak direla, errepideak konpontzen diru asko xahutzen dela, defizita daukatela.

Sinadura bilketa bultzatu dutenen ustez ez da egia. Ez dira hain premiazkoak. 2021ean errepideetan erabiliko den aurrekontua mila milioi ingurukoa da, 400 milioi euro gehiago behar direla uste dute, baina soilik zirkulazio zergaren bidez 3.500 biltzen dira. Dena den, gizartearren haserre eta erantzunaren aurrean kanpaina egiten ari da Gobernua, neurriak izan dezakeen amorrazioa arindu nahian.

2024an jartzeko asmoa luke gobernuak, baina 2023an Kongresu eta Senaturako



## **La inversión para poner los peajes anulados lo pagaremos todos.**

hauteskundeak dira. Horrek ziur baldintzatuko du erabakia. Momentuz, PP oposizioan da eta aukako jarrera adierazi du.

Garraiolariek aspaldi ari dira bidesariak jartzeko egitasmoen aurka. Mehatxua ez da berria. Momentuz bidesariak kentzen ari dira estatu mailan. 2020an AP7ko Valentziako zatian, Ap1ean AP4an kendu ziren, 2021ean AP7ko Kataluniako zatian.

### **Zergen igoera**

Garraiolariek beldur dira Gobernuak dirua biltzeko premiak dituenez, bidesariekin gertatu daitekeenaz aparte, zergak

igoko dituztelako. Politikariek aldiro kontrakoa esan arren, benetan hor da zerga gero eta gehiago jartzeko mehatxua. Gasolioa garestitu egin da eta gehiago garestitu daiteke: Europara Espainiako Gobernuak eraman duen ekonomiaren errekuperazio plangintzan zergen igoera aurreikusten da eta baita autobidetan bidesaria jartzea ere, asko zehaztu gabe.

Aurten jada aurrekontuetan erregaei zerga gehiago jartzea proposatu zuten baina Gobernuaren ezegonkortasunaren ondorioz ez da abian jarri egitasmoa.

# HIRU ASEGURUAK, precios 2021

CABEZAS TRACTORAS (NACIONAL- INTERNACIONAL)	HIRU 2021 1.179,00 €	GRÚA O VOL. 1.215,10 €
CAMION RIGIDO NACIONAL		
TRAMO 1, (3,5-9 tns)	936,80 €	1.044,30 €
TRAMO 2 (>9-19 tns)	1.067,55 €	1.153,60 €
TRAMO 3 (>19-34 tns)	1.259,85 €	1.359,45 €
TRAMO 4 (>mas 34 tns)	1.330,20 €	1.410,10 €
CAMION RIGIDO INTERNACIONAL		
TRAMO 1 (3,5-9 tns9)	936,80 €	1.044,30 €
TRAMO 2 (>9-19 tns)	1.067,55 €	1.153,60 €
TRAMO 3 (>19-34 tns)	1.381,15 €	1.458,30 €
TRAMO 4 (>34 tns)	1.478,05 €	1.599,55 €
SEMIRREMOLQUES		
(NACIONAL-INTERNACIONAL)	393,00 €	412,90 €
REMOLQUES (NAC.- INTER.)		
DESDE 3,5TNS/10TNS	242,65 €	248,45 €
>10TNS	294,20 €	304,65 €
FURGONETAS	797,00 €	

- \* Responsabilidad Civil Obligatoria.
- \* Responsabilidad Civil Voluntaria 50.000.000€.
- \* Defensa jurídica nacional o internacional dependiendo del ámbito de la póliza.
- \* Roturas de lunas 100%
- \* Asistencia en viaje hasta 6.000€ (3.000€ rescate y 3.000€ remolcaje), excepto furgonetas que disponen de una asistencia ilimitada. (Independientemente del ámbito nacional o internacional)
- \* Accidentes corporales del conductor 24 horas (profesión): Muerte/Invalidez Permanente absoluta, parcial o total 50.000€ y asistencia Sanitaria. Confirmamos que el coste de añadir un conductor más sería 46€/año. (Una póliza aparte que acompaña a la de circulación). \* Accidentes Cinegéticos (excepto semirremolque y remolques).
- \* Menores 25 años: incluida.
- \* Entrada en puertos: incluida.
- \* RC en parado para vehículos basculantes y/o grúa: incluida con una franquicia de 150€ (Una póliza aparte que acompaña a la de circulación).

MERCANCIAS PELIGROSAS	
Coberturas Ampliadas ESP	150 €
Robo	150 €
Mojaduras	150 €
Roturas	150 €
Mala estiba	150 €
Huelgas	150 €
Riesgos Extraordinarios	Sin
Carga/Descarga	150 €
Gastos remoción 6.000€	Sin
<b>Avería Frigorífico</b>	<b>500 €</b>
CMR	
Transportista LCTTM/CMR	150 €
Robo	300 €
Gastos remoción 6.000€	Sin

\* Ámbito: Nacional, UE, Andorra, Suiza y Lichtenstein

\* Cálculo de la prima: Por matrícula

\* Mercancías excluidas: Tabaco; Décimos de Lotería; Tarjetas de crédito, cheques de viaje, telefonía, etc; Recetas médicas; Equipajes; Mudanzas; Peletería; Herramientas; Mercancía averiada; Contenedores exteriores; Vehículos automóviles excepto carretillas elevadoras y tractores agrícolas; Caravanas, aviones y embarcaciones. Animales vivos. Chatarra no férrica, Cobre, níquel... (Consultar toda la lista en Hiru)

Si se transporta PELIGROSAS hay que AVISAR A LA ASEGURADORA (excluidas explosivas, auto inflamables y radioactivas).-

Cap asegurado	Prima 2021	Avería frío	CMR 2021
5.000	163,73 €	227,23 €	143,45 €
10.000	189,35 €	262,78 €	146,60 €
15.000	241,90 €	335,73 €	188,07 €
20.000	290,49 €	403,16 €	229,54 €
25.000	338,02 €	469,13 €	271,47 €
30.000	379,16 €	526,23 €	312,89 €
35.000	422,53 €	586,42 €	353,94 €
40.000	461,61 €	640,66 €	376,98 €
45.000	522,87 €	725,68 €	400,01 €
50.000	528,17 €	733,01 €	423,06 €
55.000	580,97 €	806,32 €	446,09 €
60.000	613,09 €	850,89 €	469,13 €
65.000	644,35 €	894,27 €	492,17 €
70.000	671,32 €	938,26 €	515,20 €
75.000	728,85 €	1.011,56 €	539,30 €
80.000	760,55 €	1.055,54 €	555,00 €
85.000	802,80 €	1.114,19 €	570,71 €
90.000	834,20 €	1.158,17 €	586,42 €
95.000	887,30 €	1.231,46 €	602,12 €
100.000	918,99 €	1.275,44 €	617,83 €
105.000	977,08 €	1.356,08 €	654,48 €
110.000	987,66 €	1.370,75 €	691,14 €
115.000	1.019,34 €	1.414,71 €	727,78 €
120.000	1.029,90 €	1.429,38 €	759,20 €
125.000	1.066,87 €	1.480,69 €	795,85 €
130.000	1.072,15 €	1.488,02 €	832,49 €
135.000	1.119,69 €	1.554,00 €	869,15 €
140.000	1.146,09 €	1.590,64 €	905,80 €
145.000	1.161,94 €	1.612,64 €	942,44 €
150.000	1.167,22 €	1.619,96 €	979,10 €
200.000	1.357,36 €	1.883,84 €	1.015,75 €
300.000	1.679,54 €	2.331,00 €	1.026,23 €

RESPONSABILIDAD CIVIL	2021 con patronal Fact. de 130.000	2021 con patronal Fact. de 260.000	Peligrosas con patronal Fact. de 130.000	Peligrosas con patronal Fact. de 260.000
Límite asegurado 300.000 €	117,73 €	179,71 €	273,88 €	451,84 €
Límite asegurado 600.000 €	207,06 €	276,57 €	361,48 €	578,36 €



## ¿CONOCES ALGÚN SEGURO QUE TE DEVUELVA DINERO?

*Ciertamente los seguros no devuelven dinero, pero BABESA EPSV sí lo hace.*

*Y es que la EPSV además de ser una herramienta por la cual el transportista tiene su vehículo asegurado a todo riesgo, es también una herramienta de ahorro.*

*Al final de su relación con Babesa, el transportista podrá rescatar hasta el 60% de lo que ha ido abonando en concepto de prima.*

# Ikastaroak

ADR eta CAP ziurtagiriak eskuratzeko ikastaroak antolatzen ditu Hiru sindikatuak Langraitz-Oka eta Lasarte-Oriako bulegoetan.

**CAP ziurtagiria berritzeko ikastaroa**  
HIRUK Langraitz Okan duen bulegoan egingo da ekainaren 19, 20, 26 eta 27ean; eta uztailaren 3an.

**ADRa eskuratzeko ikastaroa** oinarrizkoa eta zisternak, Lasarte-Oriako bulegoan egingo da ekainaren 26-27an; eta uztailaren 3-4an.

**Ikastaroak egiteko interesa duen edonor jarri daiteke Hirurekin harremanetan, berauen antolaketari buruzko informazio eguneratua jaso ahal izateko sindikatuak lau herrialdetan dituen bulegoetan.**

## Cursos previstos

**Formación continua de CAP**  
19, 20, 26 y 27 de junio; 3 de julio en la Oficina de Langraitz-Oka.

**Obtención de ADR**  
Básico y cisternas  
26 y 27 de junio; 3 y 4 de julio en la Oficina de Lasarte-Oria.

Los interesados en participar en los diferentes cursos de formación que organiza Hiru deberán ponerse en contacto y recibirán información actualizada de los mismos en las oficinas del sindicato.

# Txoferrak

**AM, B, C1, C, B+E, gidari baimenak** eta **CAP ziurtagiria** dituen Txoferra lan bila 639 184 194 aomenaka@gmail.com Aitor

**Estatu mailan eta Gipuzkoan esperientzia** duen txoferra lan bila 0033 660 516 810 mikelmorales50@gmail.com

# Salgai

Se vende  
**Renault 420.26.S**  
camión caja tres ejes del 2002  
Matricula 6317BVG  
Interesados llamar al teléfono **635 729 413**

**Los interesados en publicar su anuncio gratuitamente en este mercadillo pueden ponerse en contacto con garraiolariok, en la dirección de correo electrónico garraio@gmail.com o en el número de teléfono 629 103 093**

## ► DENBORA-PASAK

# 7 diferencias desberdintasunak



Bi irudi hauek berdinak dirudite baina zazpi desberdintasun dituzte. Topa itzazu!

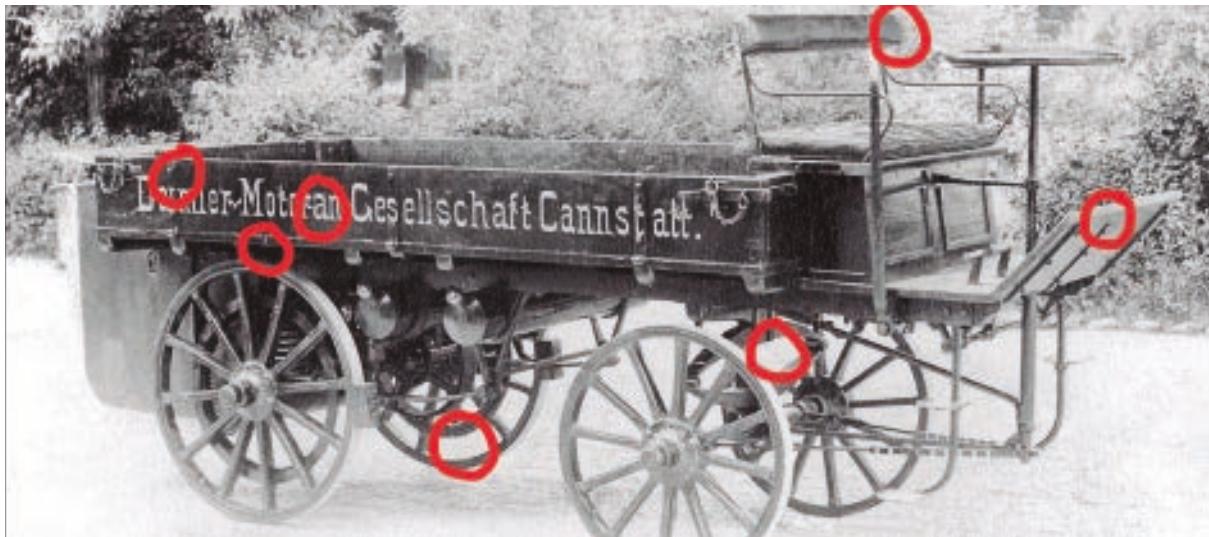


El objetivo del juego es encontrar las siete diferencias entre estas imágenes casi iguales. ¡Animo!

## 110. aleko emaitzak

5	1	9	4	3	6	7	8	2
7	2	4	8	1	9	5	3	6
3	8	6	5	7	2	1	9	4
6	9	3	1	2	4	8	5	7
2	7	5	3	6	8	9	4	1
1	4	8	9	5	7	2	6	3
9	6	1	2	4	5	3	7	8
8	3	7	6	9	1	4	2	5
4	5	2	7	8	3	6	1	9

1	2	3	6	8	9	5	4	7
9	8	7	3	5	4	2	6	1
6	4	5	1	2	7	9	3	8
4	5	1	7	6	3	8	9	2
2	6	9	5	4	8	1	7	3
7	3	8	9	1	2	4	5	6
5	9	6	8	3	1	7	2	4
8	7	2	4	9	6	3	1	5
3	1	4	2	7	5	6	8	9



## Sudokuak

						7		
7						9	8	
	9	1	4			2	6	
1	7	3						
	4		8		6			
5		9						
		5	8					
3	2	1	5	9				

	2		6	5		8	7	
7						7	9	8
						3	8	1
						9	1	9
						5	4	7
						3	4	
9		6						2
	2							1
						3		5

## ► Norbere datuak / Datos personales

Afiliazio zenbakia: Número de afiliado	Izen abizenak: Nombre y apellidos
NAN: DNI	Jaiotze data: Fecha de nacimiento
Helbidea: Dirección	Herria: Población
Telefonoa: Teléfono	Posta elektronikoa: Correo electrónico

## ► Jarduera datuak / Datos de la actividad

Enpresa baimen zenbakia: Número de afiliado	Kopia ziurtatuaren mota eta zenbakia: Nº copia certificada
Mota: Serie	Lan mota: Tipo de trabajo
Ibilgailua: Vehículo	Matrikula: Matrícula
Erdi-atoia: Semirremolque	Zama: Carga útil
Banketxea: Entidad bancaria	Matrikula: Matrícula
Afiliatze data: Fecha de afiliación	Kontu korronte zenbakia: Nº cuenta corriente
Uztearen arrazoia: Motivo de baja	Uzte data: Fecha de baja

## ► Sindikatuko zerbitzuak / Servicios del sindicato



## ► Sinadura / Firma:

Oria etorbidea 10, 406.  
bulegoa  
20160 Lasarte-Oria  
T: 943 364 092  
F: 943 363 262  
[gipuzkoa@hiru.org](mailto:gipuzkoa@hiru.org)

Los Llanos industrialdea,  
A kalea, 13  
01230 Langraitz  
T: 945 361 627  
F: 945 361 643  
[araba@hiru.org](mailto:araba@hiru.org)

Meseta de Salinas  
industrialdea, A kalea, 4  
31191 Galar  
T: 948 281 024  
F: 948 281 025  
[nafarroa@hiru.org](mailto:nafarroa@hiru.org)

Sasine Polígonoa  
Utza Kalea 7 Larrabetzu  
Salida 25 del  
corredor Txorierrri  
944046664  
[larrabetzu@hiru.org](mailto:larrabetzu@hiru.org)

Lanbarren industrialdea,  
Mugarriegi kalea 2  
20180 Oiartzun  
T: 943 260 349  
F: 943 260 805  
[lanbarren@hiru.org](mailto:lanbarren@hiru.org)

Langraiz Oka (Los Llanos industrialdea, A kalea, 13. pab.) helbidea duen HIRU SINDIKAL KONFEDERAZIOAK formulario honen bidez sartutako datu guztien segurtasuna eta konfidentialtasuna bermatzen du. Datuen Babesari buruzko 15/1999 Lege Organikoaren arabera. Garraio aholkularitza zerbitzua eskaizteko erabiliko dira datuok. Hala nola, nahi izanez gero, Legean agertzen den sarbide, zuzenketa eta deuseztapen eskubideak erabil ditzakezu, mezu bat igorri aipatutako helbidera edo honako fax zenbaki honetara: 945 361 643.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de carácter personal HIRU GARRAIOLARIEN SINDIKAL KONFEDERAZIOA, con domicilio en Langraiz Oka (Los Llanos industrialdea A kalea 13) le informa de que los datos de carácter personal que Ud. nos facilite serán incluidos en un fichero responsabilidad de esta entidad con la única finalidad de prestarle servicios de asesoría de transporte. Ud. en cualquier momento podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, oposición y cancelación mediante solicitud escrita dirigida a la dirección indicada o nº de fax 945 361 643.



# CON LAS TARJETAS STAR DE CEPSA **VAS A LO SEGURO**



Para todo conductor, la seguridad es fundamental.

Pero para un profesional del transporte, lo es mucho más, porque afecta también a tu trabajo. Por eso las **Tarjetas Star de Cepsa** están pensadas para ti:

- Descuento en carburante
- Factura electrónica
- Gestión online
- Extracto de transacciones
- Amplia red de estaciones de servicio

Además con las Tarjetas Star y Eurotrafic de Cepsa:

- Número PIN en las transacciones
- Asistencia técnica en carretera
- Pago de peajes

Solicítalas en el **943 364 092**,  
en cualquiera de las **oficinas de Hiru**  
o en [www.tarjetascepsastar.com](http://www.tarjetascepsastar.com)

**CEPSA**

*Tu mundo, más eficiente.*



Bideko Aterpek Euskal Herrian bizi eta  
ian egiten duten garraiolarri autonomoei  
gasolio onena prezio eta kalitate  
ezinhobean hartzeko  
aukera eskaintzen die.

Orain arte, Langraitz (Araba),  
Galar (Nafarroa)  
eta Oiartzunen (Gipuzkoa), hornitu  
zitezkeen garraiolarriak. Abendutik  
Larrabetzun (Bizkaia) ere  
Bidekoren gasolioa  
hartzeko aukera dute!

# BIDEKO

**GASOIL ONENA  
PREZIO EZIN HOBEAN**

**EL MEJOR GASOIL  
AL MEJOR PRECIO**